

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitskarren *)	R U B A G	4 R 1500	CH 5699 02

Hersteller	HYDRO-MEC s.r.l., I-13060 Lessona (VC)
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette "4 R 1500" vor Fahrgestellnummer -
Herstellerplakette	links, auf Lenkstockverschalung
Fahrgestellnummer	links, Mitte auf Rahmen vor Lenkkopfverschalung
Motorkennzeichen	"904" oder "8 LD 600-2" links, seitlich auf Turbinengehäuse (Plakette)
Hauptimporteur	RUEAG AG, 4002 Basel
Geprüftes Fahrzeug	003 529

Fahrgestell		Motor		904 oder
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4	8 LD 600-2
Lenkung	hydrostatisch, Lenkhilfe hydraulisch, Knicklenkung			
Getriebe	mechanisch nichtsynchronisiert, Wendergetriebe			
Anzahl Gänge	4	Achsantreib	Allrad	
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder			
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf HR			
Feststellbremse	wie Hilfsbremse			
Dauertbremse	-			
2-Kreis-Kontrolle	-			
		Motor		
		Marke	LOMBARDINI	
		Bauart	Reihe	Typ
		Treibstoff	D	Takte
		Kühlung	Luft	Lage
		Bohrung	90	Anzahl Zylinder
		Hubraum	1195	Hub
		Leistungs-kW	18,4 DIN	Steuer-PS
		Lärm-Standmessung	73,0	bei U/min
		Schalldämpfer	2 Töpfe: 1. 365x110x120 mm	2250
			2. 520 x Ø 100 mm	**)
		Abgasprüfung	Facharach = 4,0	
		Entstörung	-	

Karosserie	Kippmulde				Gewichte	vorn	hinten	total
Anzahl Türen	-	Geschw. Messer	-		Leergewicht	800	870	1670
Sicherheitsgurten	v -	h	-		Nutzlast			-
Unterlegkeil	-	Rückspiegel	-		Gesamtgewicht	800	870	1670
Diebstahlsicherung	-				Fabrikgarantie			4220
Anzahl Plätze	t 1	v	M	h	Reifengrösse	10,0/75 - 15	10,0/75 - 15	
					Ply / bar	8 / 3,0	8 / 3,0	
Masse	innen	aussen			Tragkraft	2660	2660	
Länge		3310	Achsabstand	1700	für V max	30	30	
Breite		1650	Doppelachse	v	Felgen	9.00 x 15	9.00 x 15	Stahl
Höhe		1450	Spurweite	v 1390				mech. Getriebe
Ueberhang	v	940	Spurweite	v				autom. Getriebe
	h	670		h				
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile			Spurkreis Ø	l 6900				
				r 7000				
					Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst	800		
					Garantiertes Gesamtzuggewicht			
					Geprüfte Anhängelast			
					Garantierte Dachlast			
					Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	22,0		km/h
					gemessen 22,5 km/h bei U/min 3150	Motor		Zapfweile

Ausrüstung				
Fernlichter	M	(E)		
Abblendlichter	M	(E)		
Standlichter	A	(E)		
Schlusslichter	R	(E)		
Bremslichter	S1	(E)		
Richtungsblinker	v 1	(E)	v _s vorhanden	h 2a (E)
Rückstrahler	v		s	h I (E)
Markierlichter	v		s	h
Nebelschlusslichter				
Zusätzliche Lichter				
Kontroll-Nr.-Beleuchtung				
Scheibenwischer				mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	MIXD CH 5 0102 03			
	oder andere homologierte Modelle			

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren		
Marke und Typ	R U B A G 4 R 1500		
Typenscheinnummer	CH	5699	02
Karosserie	Kippmulde		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	1670	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	6,09
Gesamtgewicht	1670	Hubraum	1195

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- *) Immatrikulation als Motorkarren siehe TS CH 8699 01
- **) Geräuschdämpfung : ganze Motorhaube mit schalldämmenden Material belegt.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

101 - Anzahl Plomben: 1 / Anbringungsort: an Vollastanschlag.

Ort und Datum der Prüfung Bellach, 5.10.83
 Schö/lin Schafisheim, 9.11.83 - Sta/Ad

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle